

# KIPOR®

## KIPOR POWER

### MANUAL DE UTILIZARE

Vă rugăm să citiți acest manual de utilizare, deoarece conține importante informații de siguranță.

### SINEMASTER GENERATOR DIGITAL IG3000



## PREFATA

Va multumim pentru achizitionarea generatoarelor KIPOR.

Acest manual contine informatii privind utilizarea si intretinerea generatoarelor IG3000.

Informatiile din acest manual se bazeaza pe cele mai recente date ale produsului disponibile in momentul printarii.

Ne rezervam dreptul de a face modificari in orice moment, fara notificarea prealabila si fara nicio obligatie.

Aceasta publicatie nu poate fi reprodusa fara o aprobare scrisa.

Acest manual trebuie considerat o parte a generatorului si trebuie sa ramana in permanenta langa acesta.

Acordati o atentie sporita urmatoarelor informatii:

	<b>AVERTISMENT</b>	<p>Imposibilitatea de a respecta instructiunile poate produce accidentari grave, moartea sau deteriorarea echipamentului!</p> <p>Cititi toate etichetele si manualul de utilizare inainte de operarea acestui generator.</p> <p>Utilizati generatorul doar in zone foarte bine ventilate. Gazele evacuate contin monoxid de carbon, care poate fi mortal. Intotdeauna opriti motorul inainte de realimentare. Asteptati 5 minute inainte de a reporni. Verificati daca este combustibil varsat sau scurgeri. Curatati si/sau reparati inainte de utilizare.</p> <p>Pastrati toate sursele de aprindere departe de rezervorul de combustibil.</p>
	<b>AVERTISMENT</b>	<p>Indica o mare posibilitate de ranire grava a personalului sau moarte, daca instructiunile de folosire nu sunt respectate.</p>
	<b>ATENTIE</b>	<p>Indica posibilitatea de ranire a personalului sau de avariere a echipamentului, daca instructiunile de folosire nu sunt respectate.</p>
	<b>Nota:</b>	<p>Ofera informatii utile.</p> <p>In cazul in care sunt probleme sau aveti nelamuriri in ceea ce priveste generatorul, consultati furnizorul autorizat.</p>
	<b>AVERTISMENT</b>	<p>Generatoarele produc curent electric in conditii de siguranta, daca sunt utilizate conform instructiunilor. Cititi manualul de utilizare inainte de operarea generatorului. Imposibilitatea de a face acest lucru poate duce la vatamare corporala si deteriorarea echipamentului.</p>

Ilustratia poate varia in functie de model.

## **CUPRINS**

- 1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA**
- 2. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR**
- 3. VERIFICĂRI PRE-OPERARE**
- 4. PORNIREA MOTORULUI**
- 5. UTILIZAREA GENERATORULUI**
- 6. OPRIREA GENERATORULUI**
- 7. ÎNTREȚINEREA**
- 8. TRANSPORT / DEPOZITARE**
- 9. PROBLEME TEHNICE**
- 10. SPECIFICAȚII**
- 11. DIAGRAMA ELECTRICĂ**
- 12. KIT LANTERNA**
- 13. ANEXA**

## 1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

**⚠️ AVERTISMENT** Operati cu atentie si in conditii de siguranta.

### ⚠️ AVERTISMENT



Generatoarele sunt proiectate a functiona in conditii de siguranta, daca este utilizat conform instructiunilor. Cititi manualul de utilizare inainte de operarea generatorului. Imposibilitatea de a face acest lucru poate duce la vatamare corporala si deteriorarea echipamentului.

### ⚠️ AVERTISMENT



Gazele evacuate sunt toxice. Nu utilizati echipamentul in spatii inchise. Intotdeauna trebuie asigurata o ventilatie corespunzatoare.

### ⚠️ AVERTISMENT



Motorul este fierbinte in timpul functionarii si ramane fierbinte o perioada si dupa oprire. Tineti materialele inflamabile in afara zonei de utilizare a generatorului. Aveti grija sa nu atingeti partile fierbinti ale motorului si mai ales toba de esapament. Respectati semnele de avertizare atasate pe generator, pentru a evita accidente.

### ⚠️ AVERTISMENT

- Benzina este extrem de inflamabila si exploziva, in anumite conditii. Realimentati in zone bine ventilate si cu motorul oprit.
- Este interzisa prezenta surselor de foc in apropierea generatorului in momentul realimentarii. Intotdeauna realimentati in spatii bine ventilate.
- Stergeti imediat combustibilul varsat.
- Restrictionati utilizarea generatorului in zone cu potential risc de incendiu.

### ⚠️ AVERTISMENT



Conectarea necorespunzatoare la circuitul de alimentare poate duce la scapari de curent in retea. Surplusurile de curent pot duce la electrocutarea muncitorilor sau a altor persoane care intra in contact cu linia de curent in timpul unei pene de curent, iar atunci cand curentul este restabilit, generatorul poate exploda, arde, sau poate produce un incendiu la sistemul electric al cladirii.

### ⚠️ AVERTISMENT

- Intotdeauna faceti o inspectie vizuala inainte de pornirea motorului. Puteti preveni un accident sau o avarie a echipamentului.
- Plasati generatorul la cel putin 1 m de cladire sau de alte echipamente in timpul folosirii.
- Folositi generatorul pe o suprafata plana. Daca generatorul este inclinat poate rezulta o varsare de combustibil.
- Trebuie sa stiti procedura de oprire rapida a generatorului si sa intelegeti modul de functionare al comenzilor. Nu permiteti oricarei persoane sa foloseasca generatorul fara un instructaj corect.
- Nu permiteti copiilor sau animalelor sa se apropie de generator cand acesta functioneaza.
- Pastrati distanta fata de partile mobile ale generatorului in timpul functionarii.

- Generatorul este o posibila sursa de socuri electrice daca nu este folosit corect; nu utilizati echipamentul cu mainile ude.
- Sa nu folositi generatorul in ploaie sau zapada si nu permiteti udarea acestuia in nici un fel.



### **Nu aruncati echipamentele electrice, industriale si partile componente la gunoiul menajer!**

In concordanta cu normele in vigoare: Directiva 2008/98/EC privind deseurile si de abrogare a anumitor directive (directiva cadru a deseurilor), Directiva 2002/96/EC, privind deseurile de echipamente electrice si electronice, modificata prin Directiva 2003/108/EC si Directiva 2008/34/EC, Directiva 2000/53/EC, privind vehiculele scoase din uz, modificata prin Directiva 2008/33/EC, etc., echipamentele industriale si partile componente uzate, a caror durata de utilizare a expirat, trebuie colectate separat si predate unui centru specializat de reciclare. Este interzisa aruncarea acestora in natura, deoarece sunt o sursa potentiala de pericol si de poluare a mediului inconjurator.

## **2. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR**

### **2.1. Prezentare exterioara a generatorului**

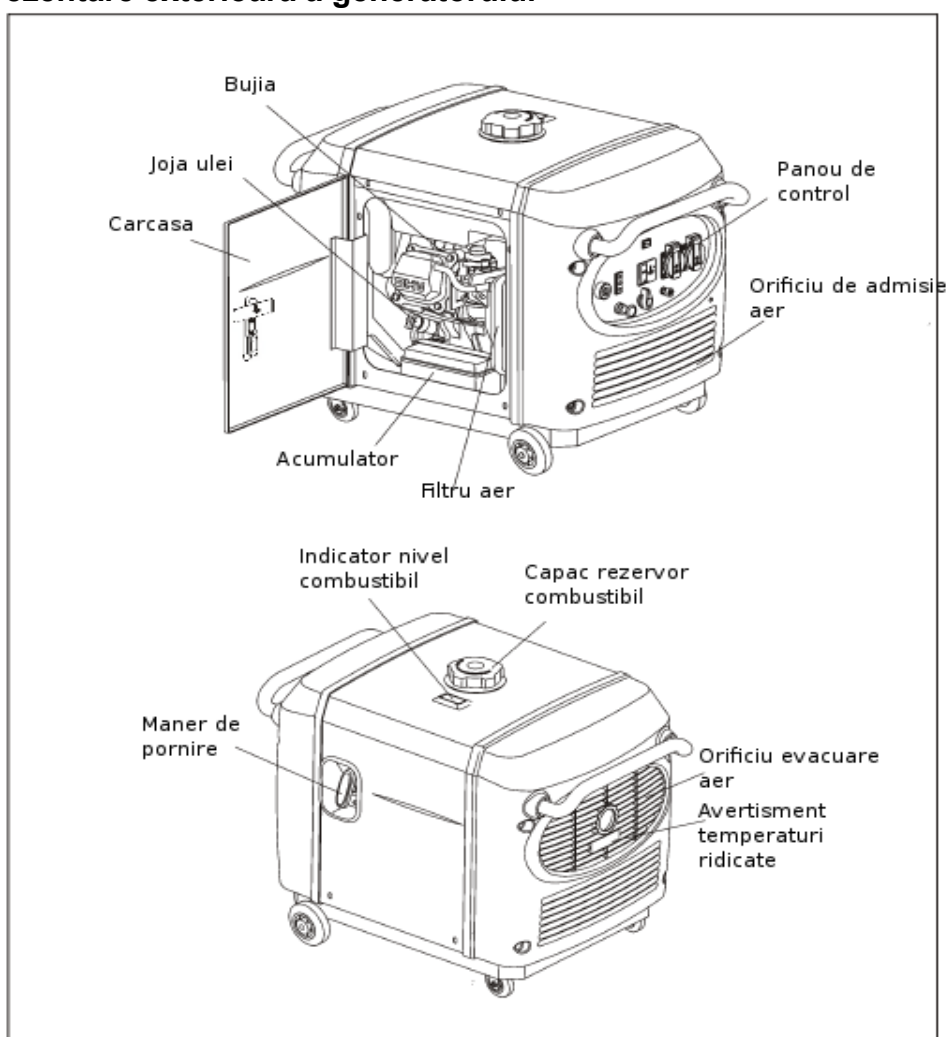


Fig. 1 - Prezentare exterioara

## 2.2. Panou de comanda

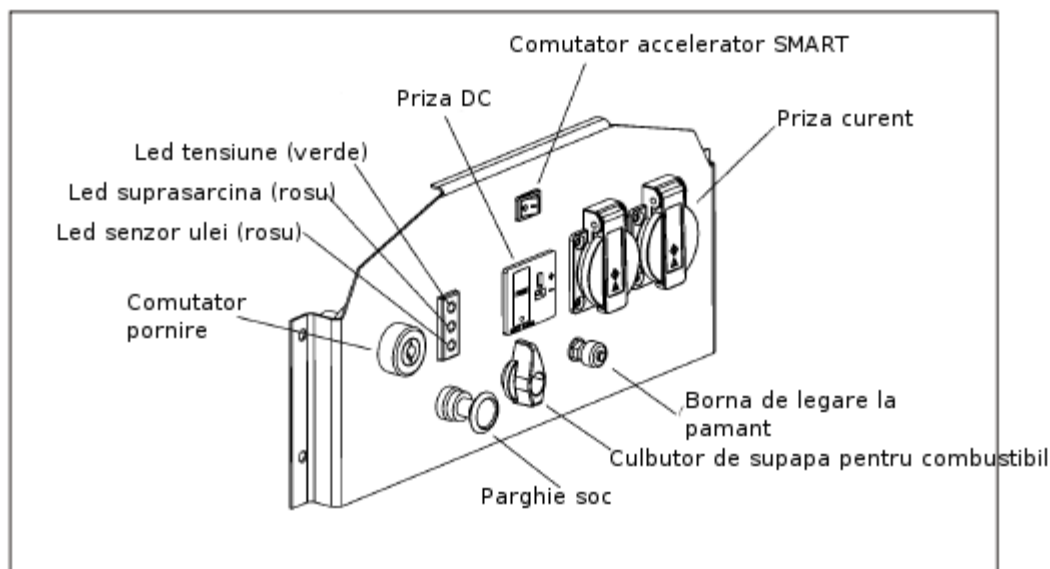


Fig. 2 - Panou de comanda

## 2.3. Accelerator SMART

Motorul ramane in stare de repaus cand aparatele electrice sunt deconectate si revine la turatia normala, cand aparatele sunt conectate. Acest lucru este recomandat pentru a minimiza consumul de combustibil.



### AVERTISMENT

- Sistemul inteligent de accelerare nu functioneaza eficient daca aparatele electrice au fluctuatii mari de putere.
- Cand se conecteaza simultan sarcini mari, comutatorul acceleratorului SMART trebuie oprit, pentru a reduce fluctuatiile de tensiune.
- Cand folositi priza de 12V, opritii sistemul de autoaccelerare.

### OFF=INCHIS:

Cand comutatorul este OFF (inchis), sistemul inteligent de autoaccelerare nu functioneaza, iar motorul functioneaza la turatia nominala.

## 3. VERIFICARI PRE-OPERARE



**AVERTISMENT:** Verificati generatorul pe o suprafata plana si cu motorul oprit.

### 3.1. Verificati nivelul uleiului

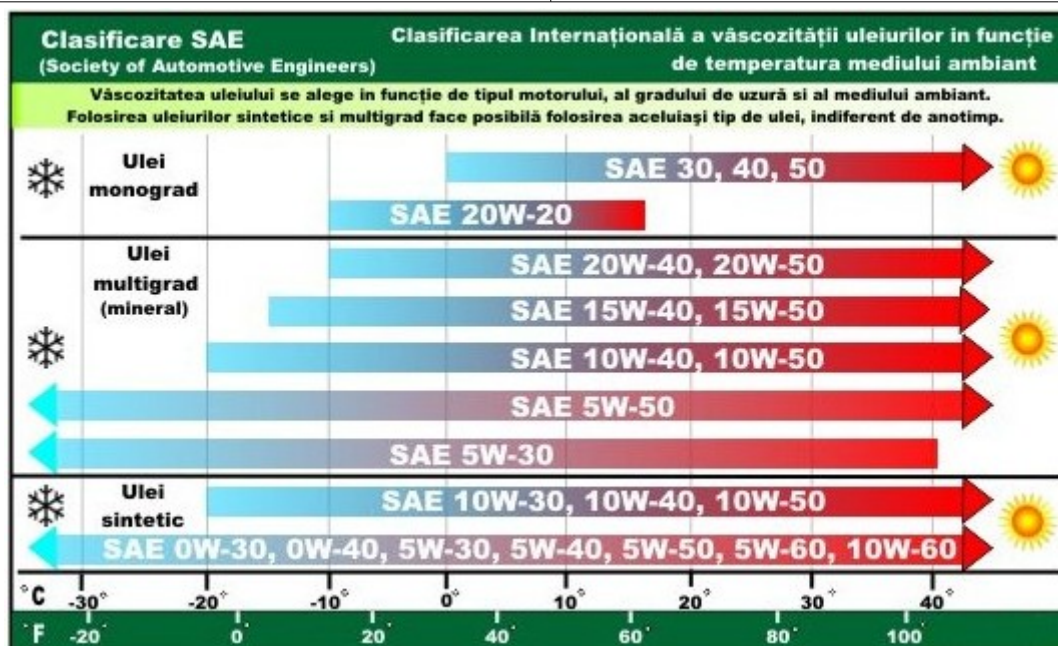


#### ATENTIE

- Folosirea uleiurilor fara detergenti sau a celor pentru motoare in 2 timpi, determina reducerea duratei de functionare a motoarelor.
- Folositi uleiuri cu detergenti, de calitate, pentru motoare in 4 timpi, ale caror specificatii trebuie sa intruneasca cerintele producatorilor.
- Alegeti viscozitatea potrivita in functie de temperatura medie a zonei.

### Nivele de vâscozitate SAE

Temperatura mediului ambiant	Tip ulei
-25°C -30°C	10W-40
-15°C -40°C	15W-40



Scoateti și stergeti joja de ulei cu o carpa curată. Verificați nivelul de ulei prin introducerea jojei fără a învârti. Dacă nivelul de ulei este sub capatul jojei, completați cu ulei recomandat până la nivelul filetelui de la busonul de ulei.

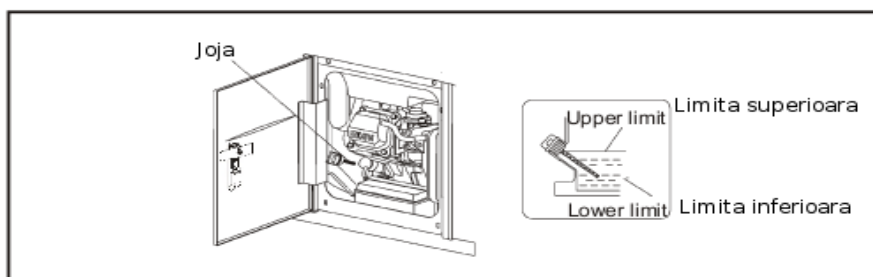


Fig. 3

#### **⚠ ATENȚIE**

- Folosirea motorului cu o cantitate insuficientă de ulei, îl poate deteriora.
- Sistemul de alarmă pentru nivel scăzut de ulei va opri motorul automat, înainte ca acesta să scadă sub limita de siguranță. Totuși, pentru a evita neplăcerile unei opriri neașteptate, este indicat să verificați periodic nivelul uleiului.

### 3.2. Verificarea nivelului de combustibil

Folosiți benzina auto (se recomandă benzina fără plumb sau cu conținut scăzut de plumb pentru a reduce depunerile din camera de ardere).

Dacă nivelul combustibilului este scăzut, realimentați rezervorul până la nivelul indicat (vezi fig. 4).

Nu folosiți amestec de benzina - ulei sau combustibil cu impurități.

Evitați patrunderea murdăriei, prafului sau a apei în rezervorul de combustibil.

Dupa alimentare, strângeți bine capacul rezervorului.

### **AVERTISMENT**

- Benzina este foarte usor inflamabila si poate exploda in anumite conditii.
- Alimentati intr-un spatiu bine ventilat si cu motorul oprit. Este interzis focul deschis sau fumatul in spatiul in care alimentati generatorul sau in spatiul de depozitare al combustibilului.
- Nu umpleti rezervorul in exces. Dupa realimentare, asigurati-va ca este strans bine capacul.
- Aveti grija sa nu varsati combustibil, cand alimentati. Combustibilul varsat sau vaporii se pot aprinde. Asigurati-va ca zona este uscata inainte de pornirea motorului.
- Evitati contactul cu pielea sau inhalarea vaporilor. **NU LASATI LA INDEMANA COPIILOR.**

**Capacitatea rezervorului de combustibil: 13 litri.**

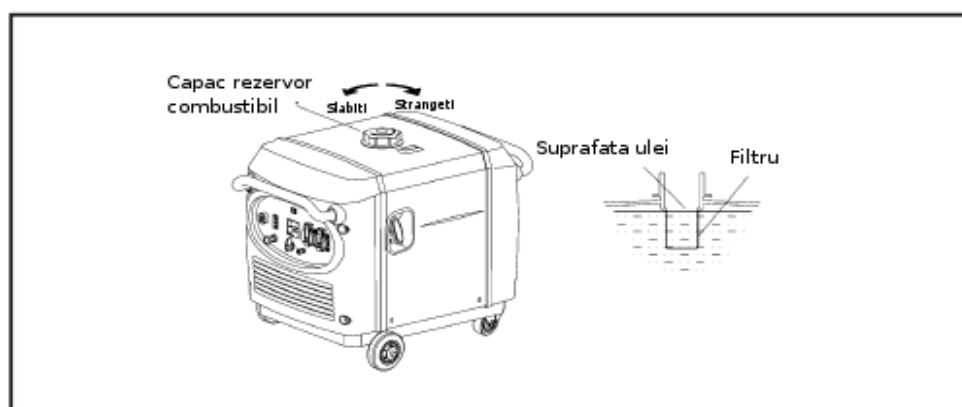


Fig.4

### **Benzine care contin alcool**

Daca decideti sa utilizati benzina ce contine alcool (gasohol), asigurati-va ca cifra sa octanica este cel putin la fel de mare ca cea recomandata de Kipor. Exista doua tipuri de "gasohol": unul continand etanol, si celalalt continand metanol. Nu utilizati gasohol cu un continut de etanol mai mare de 10%. Nu utilizati benzina continand metanol (metil sau alcool metilic), iar care nu contine si cosolventi si inhibitori de coroziune pentru metanol. Nu utilizati niciodata benzina cu continut de metanol mai mare de 5%, chiar daca are cosolventi si inhibitori de coroziune.

### **NOTA**

- Deteriorarea sistemului de alimentare cu combustibil sau defectiunile motorului cauzate de utilizarea combustibililor continand alcool nu sunt acoperite de garantie. Kipor nu poate aproba utilizarea combustibililor continand metanol, dat fiind faptul ca dovedirea adecvarii lor nu este deocamdata completa.
- Inainte de a achizitiona combustibil de la o statie de alimentare necunoscuta, incercati sa aflati daca combustibilul contine alcool, si daca da, confirmati tipul si procentajul de alcool utilizat. Daca observati manifestari nedorite la functionarea cu o benzina continand alcool sau a uneia despre care credeti ca contine alcool, treceti la o benzina despre care stiți ca nu contine alcool.

### 3.3. Verificati filtrul de aer

Verificati elementele filtrului de aer pentru a va asigura ca acestea sunt curate si in bune conditii de functionare.

Slabiti surubul carcasei si indepartati capacul lateral al generatorului.

Indepartati carcasa filtrului de aer, verificati cele doua elemente. Curatati sau inlocuiti filtrul, daca este necesar, vezi fig. 5.

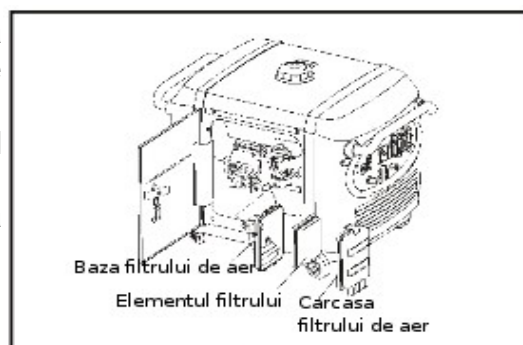


Fig. 5



**ATENTIE:** Nu utilizati motorul fara filtru de aer, deoarece se va uza foarte repede.

## 4. PORNIREA MOTORULUI



**ATENTIE:** La pornirea generatorului, dupa ce ati adaugat combustibil, dupa o depozitare pe termen lung sau dupa ce a ramas fara combustibil, setati manerul supapei de combustibil in pozitia "ON", dupa care asteptati 10-20 de secunde, inainte de a porni motorul.

4.1. Intoarceti manerul supapei de combustibil in pozitia "ON" (pornit), vezi fig. 6.

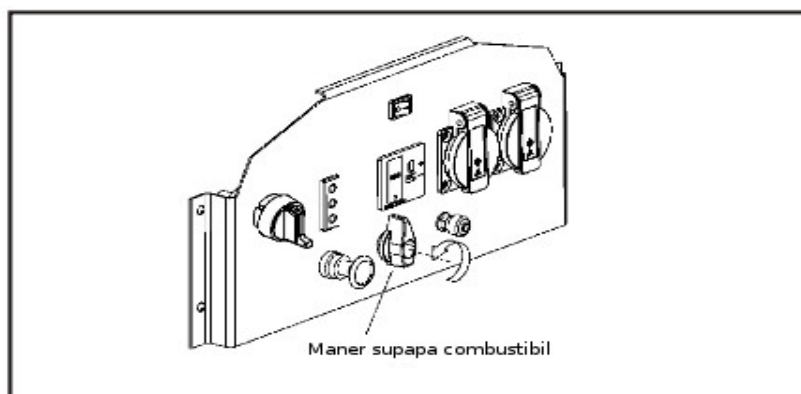


Fig.6

4.2. Trageti parghia socului in pozitia CLOSED (INCHIS).

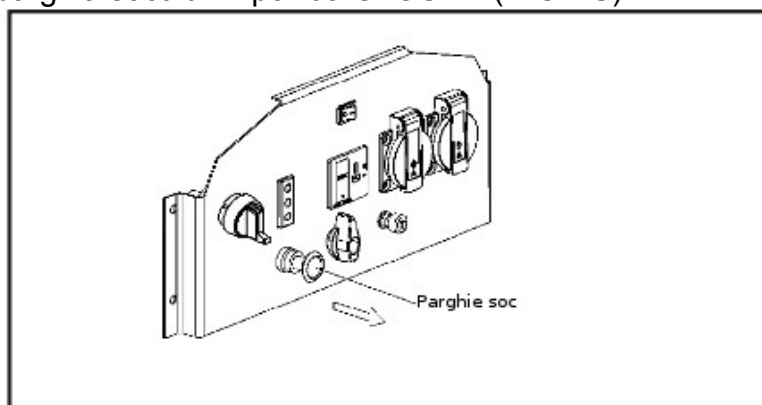


Fig.7

**4.3.** Introduceți cheia în contact, și setați comutatorul motorului în poziția ON.

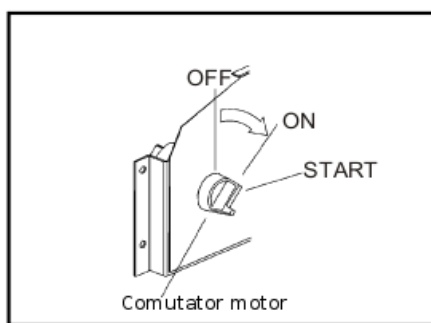


Fig.8

**4.4.** (a) Setați comutatorul motorului în poziția START, până porneste, vezi fig. 9(a).

(b) Trageți manerul demarorului ușor, până simțiți rezistență, după care trageți brusc după cum este arătat mai jos, vezi fig. 9(b).

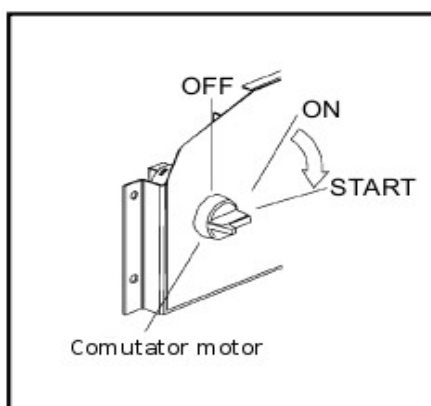


Fig.9(a)

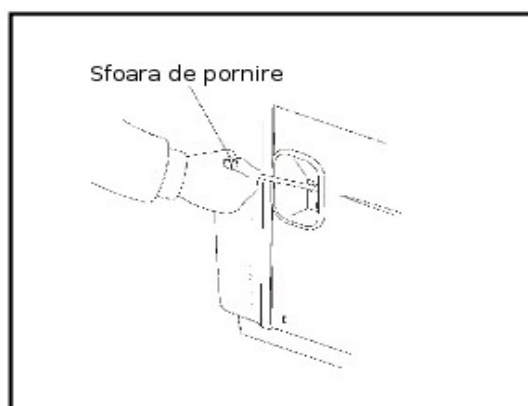


Fig.9(b)

**⚠ ATENȚIE**

- Nu lăsați manerul demarorului să revină singur înapoi. Readuceți-l ușor în poziția inițială, pentru a preveni deteriorarea demarorului.
- Evitați frecarea demarorului frânghie de generator, altfel aceasta se va uza prematur.

**4.5.** Mutati socul în poziția OPEN după ce motorul s-a încălzit, vezi fig. 10.

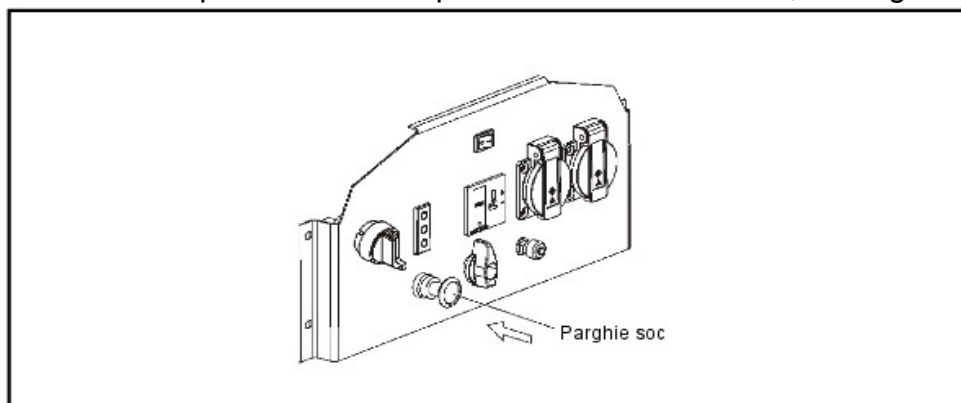


Fig. 10

**Functionarea la altitudine mare:**

La altitudine mare, amestecul standard aer-combustibil din carburator este excesiv de bogat. Performanta va scadea, iar consumul de combustibil va creste.

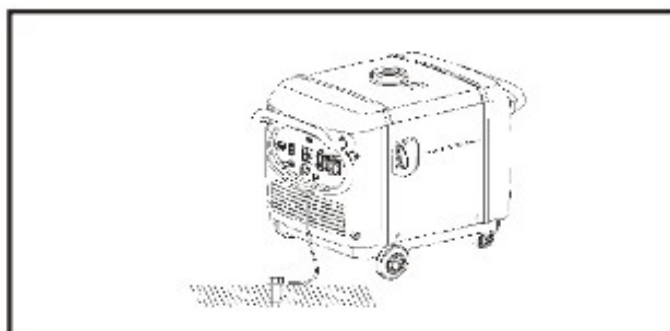
Performanta la altitudine mare poate fi imbunatatita prin instalarea in carburator a unui jiclor principal de combustibil cu diametru mai mic si prin reajustarea surubului pilot. Daca folositi in permanenta motorul la o altitudine mai mare de 1.500 m (5.000 feet) fata de nivelul marii, asigurati-va ca aceste modificari la carburator sunt realizate de personal specializat.

Chiar si cu modificarea corespunzatoare a carburatorului, puterea motorului va scadea cu 3.5% la fiecare crestere cu 300m (1.000 feet) a altitudinii. Efectul altitudinii asupra puterii va fi mai mare de atat, daca nu se aduc modificari carburatorului.

**⚠ ATENTIE:** Exploatarea motorului la altitudini mai mici decat cele pentru care carburatorul a fost modificat poate avea ca rezultat reducerea performantei, supraincalzirea si deteriorarea grava cauzata de un amestec aer-combustibil excesiv de sarac.

**5. FUNCTIONAREA GENERATORULUI**

**⚠ AVERTISMENT:** Pentru a evita producerea socurilor electrice din cauza aparatelor defecte, generatorul trebuie sa aiba impamantare. Conductorul de impamantare trebuie conectat la sasiu si la o sursa externa de la sol.

**⚠ ATENTIE**

- Generatorului poate functiona la puterea maxima timp de 30 de minute. Pentru utilizarea continua, echipamentul nu trebuie sa depaseasca puterea nominala. In ambele situatii, trebuie luata in considerare puterea totala a tuturor aparatelor electrice conectate.
- Nu depasiti limita de curent specificata pentru oricare din prize.
- Nu conectati generatorul la reseaua electrica. Rezultatul va fi deteriorarea generatorului sau a aparatelor electrice din casa.
- Nu modificati sau utilizati generatorul in alte scopuri decat cele pentru care a fost proiectat. De asemenea, respectati urmatoarele indicatii cand utilizati generatorul:
  1. Nu conectati generatoarele in paralel.
  2. Nu prelungiti toba de esapament.
- Cand este necesara utilizarea unui cablu prelungitor, folositi unul flexibil din cauciuc izolat (IEC 245 sau echivalentul).
- Lungimea maxima a cablurilor prelungitoare: 60m pentru cabluri de 2.5mm<sup>2</sup> si 100m pentru cabluri de 4mm<sup>2</sup>.
- Tineti generatorul la distanta de alte cabluri sau fire electrice, precum liniile electrice.

**⚠ ATENTIE:**

- Puteti folosi priza DC cand alimentati cu curent alternativ.
- Daca le utilizati pe amandoua simultan, asigurati-va ca nu depasiti puterea totala pentru AC si DC.
- Echipamentul electric, continand cablurile si prizele, nu trebuie sa fie defect.

**5.1. Curent alternativ (AC)**

1. Porniti generatorul si asigurati-va ca led-ul verde al indicatorului de tensiune se aprinde.
2. Asigurati-va ca aparatul ce trebuie conectat este oprit.

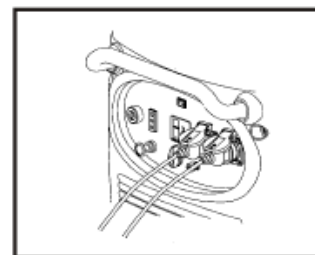


Fig. 12

**⚠ ATENTIE:** Asigurati-va ca toate aparatele sunt in stare buna de functionare inainte de conectarea acestora la generator. Daca un aparat incepe sa functioneze anormal sau se opreste brusc, puneti imediat comutatorul motorului in pozitia OFF. Dupa aceea, deconectati aparatul si verificati-l.

**5.2. Indicatorii de tensiune si suprasarcina**

Indicatorul de tensiune (led-ul verde) va ramane aprins in conditii normale de utilizare.

Daca generatorul este suprasolicitat sau exista un scurtcircuit la aparatele alimentate de generator, indicatorul de tensiune se va stinge si se va aprinde indicatorul de suprasarcina (led-ul rosu), iar curentul furnizat aparatelor va fi oprit automat.

Opriti generatorul daca se aprinde led-ul rosu, cautati si indepartati cauza suprasarcinii. Motorul va continua sa functioneze chiar daca nu mai produce curent alternativ. Motorul trebuie oprit, dupa care reporniti generatorul pentru a reveni la functionarea normala.

**Indicatorul nivelului de ulei**

Verificati nivelul uleiului, daca led-ul rosu al indicatorului de ulei s-a aprins.

**⚠ NOTA:** Inainte de a conecta un aparat, verificati daca este in stare functionala si daca puterea sa nominala nu depaseste pe cea a generatorului. Dupa care conectati aparatul la generator si porniti motorul.

**⚠ NOTA:** La pornire atat indicatorul de tensiune, cat si cel de suprasarcina se aprind. Acest lucru este normal daca led-ul rosu se stinge dupa aproximativ 4 secunde. Daca led-ul rosu ramane aprins, adresati-va dealer-ului autorizat KIPOR.

**5.3. Curent continuu (DC)**

Priza de curent continuu poate fi utilizata pentru alimentarea acumulatorilor auto de 12 volti.

Tensiunea de iesire este de 15-30V, cand curentul din priza este cu sarcina nula. Curentul continuu de iesire poate varia in functie de pozitia comutatorului sistemului inteligent de accelerare.


*Curent DC:*

Model	Comutator SMART de accelerare	OFF	ON (nu folositi curentul alternativ de iesire)
IG3000		5.0A	Aproximativ 2.8A

1. Conectati cablurile de alimentare la prizele DC ale generatorului si dupa aceea la bornele acumulatorului.

#### **AVERTISMENT**

- Pentru a evita aparitia de scantei langa acumulator, conectati mai intai cablul de alimentare la generator si dupa aceea la acumulator. Deconectati mai intai cablul de la acumulator.
- Inainte de a conecta cablurile de incarcare la un acumulator montat pe masina, deconectati cablul de masa. Remontati cablul de masa al masinii dupa ce ati deconectat cablurile de incarcare. Aceasta operatie va impiedica producerea de scantei prin scurtcircuitarea bateriei.

 **ATENTIE:** Nu incercati sa porniti masina cu generatorul conectat la acumulator. Puteti deteriora generatorul. Respectati polaritatea. Daca polaritatea este inversata puteti deteriora atat generatorul cat si acumulatorul.

#### **AVERTISMENT**

- Bateria genereaza gaze explozive; este interzisa prezenta focului, tigarilor in apropierea acesteia. Furnizati o ventilatie corespunzatoare pe durata incarcarii.
- Bateria contine acid sulfuric. Evitati contactul cu pielea sau ochii, se pot produce arsuri grave. Purtati echipament de protectie si masca.
  - Daca pielea dvs. a intrat in contact cu acidul sulfuric, clatiti cu apa.
  - In cazul contactului cu ochii, clatiti din abundenta cu apa si contactati de urgenta medicul.
- Electrolitul este toxic. Daca ati inghitit acid sulfuric, beti multa apa sau lapte. Contactati de urgenta medicul.
- **NU LASATI BATERIILE LA INDEMANA COPIILOR.**

2. Porniti motorul.

- Puteti folosi simultan curentul alternativ si cel continuu.
- Daca supraincarcati circuitul de 12V se va declansa siguranta de protectie a acestuia; asteptari cateva momente inainte de a o reconecta.

#### **5.4. Sistem de alarma pentru nivel scazut de ulei**

Acest sistem este proiectat pentru a evita deteriorarea motorului datorita unei cantitati insuficiente de ulei in carterul motorului. In cazul lipsei de ulei, sistemul de protectie opreste motorul inainte ca nivelul de ulei sa scada sub limita inferioara (comutatorul motorului va ramane in pozitia ON).

Daca sistemul de protectie opreste motorul, led-ul de la indicatorul nivelului de ulei se va aprinde (rosu) in momentul in care veti incerca sa porniti generatorul, iar motorul nu va porni. In acest caz, adaugati ulei.

## **6. OPRIREA MOTORULUI**

Pentru a opri motorul in caz de urgenta, setati comutatorul motorului in pozitia OFF.

#### **In conditii normale:**

1. Deconectati echipamentul si scoateti-l din priza.
2. Setati comutatorul motorului in pozitia OFF.
3. Setati robinetul pentru combustibil in pozitia OFF.

## 7. INTRETINEREA PRODUSULUI

Scopul intretinerii si respectarea programului de functionare este de a mentine generatorul in conditii optime de functionare.

**⚠️ AVERTISMENT:** Opriti motorul inainte de a face orice operatie de intretinere. Daca motorul trebuie sa mearga, asigurati-va ca zona este bine ventilata. Gazele evacuate contin monoxid de carbon toxic.

**⚠️ ATENTIE:** Utilizati piese de schimb KIPOR sau echivalente. Utilizarea de piese care nu sunt echivalente calitativ, poate deteriora motorul.

### Program de intretinere

1: Verificare si Inlocuire consumabile

2: Contactati dealer-ul autorizat KIPOR

Piesa	Verificare	Zilnic / la fiecare utilizare	8h(ore)	24h	Din 50 in 50h	La 500h / 2 ani
Sistemul combustibilului	Verificati nivelul combustibilului din rezervor si adaugati daca este necesar	1				
	Verificati daca sunt scurgeri de combustibil	1				
	Drenati apa din rezervorul de combustibil				1	
	Inlocuiti filtrul de combustibil		1	1	1	
	Tratament apa si spalarea filtrului		1	1	1	
Sistemul de ungere	Verificati si adaugati lubrifiant	1				
	Verificati daca sunt scurgeri de ulei	1				
	Inlocuiti uleiul		1	1	1	
	Inlocuiti filtrul de ulei		1	1	1	
Sistemul de racire	Verificati si adaugati lichid de racire	1				
	Verificati daca sunt scurgeri de lichid	1				
	Inlocuiti lichidul de racire					2
	Curatati ventilatorul radiatorului	1				
	Curatati si reparati conducta sistemului de racire					2
	Verificati tensionarea curelei ventilatorului	1				
Sistemul de admisie si de evacuare	Verificati daca sunt scapari la evacuare	1				
	Verificati culoarea gazelor evacuate	1				
	Curatati si inlocuiti filtrul de aer	1				
Piese electrice	Verificati starea tuturor instrumentelor si ledurilor de avertizare	1				
Chiulasa	Reglarea jocului dintre supapa de admisie si cea de evacuare					2
	Uzura scaunului de supapa al supapelor de admisie si de evacuare					2
Generator	Verificati impamantarea	1				
	Verificati daca cablurile electrice sunt slabite	1				
	Masurati rezistenta de izolatie	1				

Verificati conexiunile circuitului	1				
Verificati daca sunt suruburi sau piulite slabite	1				
Verificati furtunurile	1				
Verificati instalatia de amortizare si izolare acustica	1				

**Nota:** (1) Inregistrati orele de functionare pentru a determina perioada de intretinere.

(2) Realizati service-ul mai des atunci cand lucrati in zone cu mult praf.

(3) Aceste operatii se efectueaza intr-un service autorizat KIPOR.

### 7.1. Schimbarea uleiului

Scurgeti uleiul in timp ce motorul este cald, pentru a asigura o drenare rapida si completa.

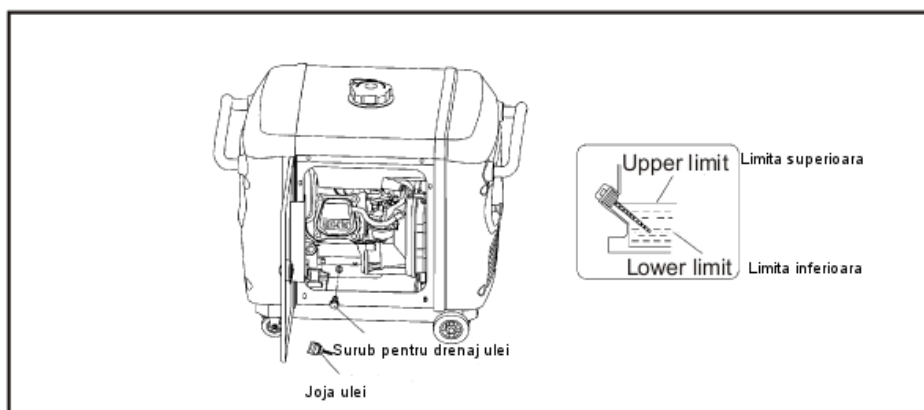


Fig.13

1. Deschideti usa de acces a generatorului.
2. Scoateti surubul orificiului de ungere.
3. Indepartati surubul pentru drenaj si scurgeti uleiul. Strangeti surubul la loc.
4. Alimentati cu uleiul recomandat si verificati nivelul.
5. Inchideti usa de acces.

**Capacitate baie de ulei: 0.55 L.**

Spalati-va pe maini cu sapun si apa dupa ce ati schimbat uleiul.

**NOTA:** Va rugam sa dispuneti de ulei conform reglementarile privind protectia mediului inconjurator. Va sugeram sa-l depozitati in recipiente etanse si sa-l predati la statia locala de colectare. Nu aruncati la gunoi sau pe jos.

### Intretinerea filtrului de aer

Un filtru de aer infundat va reduce fluxul de aer spre carburator. Pentru a preveni functionarea defectuoasa a carburatorului, intretineti periodic filtrul de aer. Daca se lucreaza in zone cu mult praf, efectuati intretinerea mai frecvent.

**AVERTISMENT:** Nu utilizati benzina sau solventi cu punct scazut de inflamabilitate pentru curatarea elementului filtrant. Exista pericol de incendiu sau explozie.

**ATENTIE:** Nu utilizati generatorul fara filtrul de aer, altfel motorul se va uza foarte repede.

1. Deschideti usa de acces.
2. Desfaceti carcasa filtrului de aer.
3. Scoateti elementul filtrant si suflati cu aer comprimat partea interioara a acestuia, pentru a indeparta praful. Daca filtrul de aer este prea murdar, inlocuiti-l.
4. Reinstalati filtrul de aer si carcasa filtrului de aer. Strangeti bine surubul acesteia.
5. Inchideti usa de acces a generatorului.

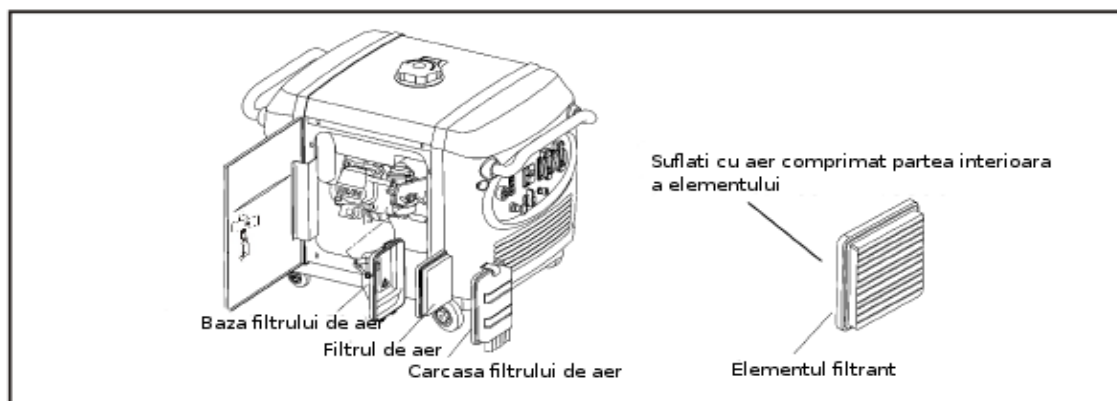


Fig 14

### 7.3. Intretinerea bujiei

**Bujie recomandata: WR7DC.**

Pentru a asigura functionarea corespunzatoare a motorului, bujia trebuie curatata de depuneri.

1. Deschideti usa de acces a generatorului.
2. Scoateti fisa bujiei.
3. Folositi o cheie de bujie pentru a scoate bujia.
4. Curatati zona din jurul bujiei inainte de a o demonta.

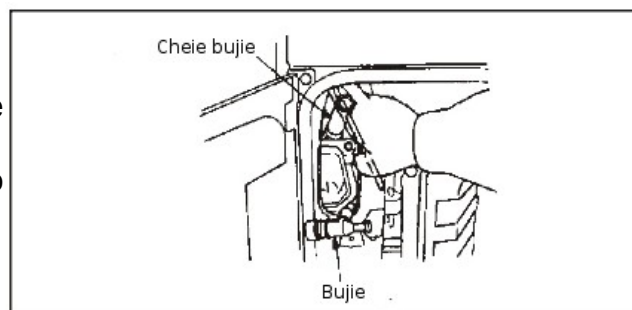


Fig.15

5. Verificati vizual bujia. Daca izolatorul termic este fisurat sau ciupit, inlocuiti-l. Curatati bujia cu o perie de sarma, daca intentionati sa reutilizati bujia.
6. Masurati distanta dintre electrozi cu o lera. Distanta dintre electrozi trebuie sa fie de 0.5 – 0.75mm. Corectati-o, dupa caz, prin indoirea electrodului lateral.

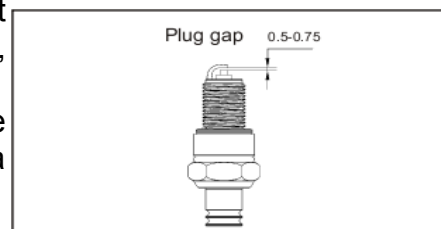


Fig. 16

#### **⚠ ATENTIE**

- Atentie, bujia trebuie stransa bine. Daca aceasta nu este instalata corect. Se poate incalzi si deteriora generatorul.
  - Nu utilizati niciodata o bujie cu alta plaja termica de lucru.
  - Nu utilizati niciodata o fisa cu rezistenta scazuta la curenti reziduuali.
7. Verificati starea saibei bujiei si introduceti bujia la locul ei manual, pentru a evita fortarea filetelui.
  8. La montarea unei bujii noi, strangeti 1/2 ture dupa asezarea bujiei pe scaun. Daca se monteaza o bujie uzata strangeti numai 1/8 – 1/4 ture pentru comprimarea saibei.
  9. Montati corect fisa si carcasa bujiei.
  10. Inchideti usa de acces a generatorului.

## 7.4. Intretinerea dispozitivului parascantei

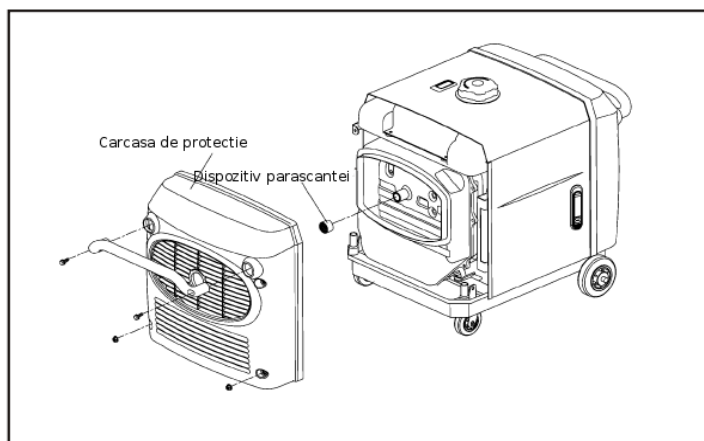


Fig. 17

**⚠ AVERTISMENT:** Dupa oprirea generatorului, esapamentul este foarte fierbinte. Lasati-l sa se raceasca inainte de a incepe.

**⚠ ATENTIE:** Dispozitivul parascantei trebuie verificat la fiecare 100h pentru a-i mentine eficienta.

1. Indepartati carcasa de protectie.
2. Scoateti dispozitivul parascantei.
3. Utilizati o perie pentru a indeparta depunerile de funingine de pe ecranul dispozitivului parascantei.

**⚠ NOTA:** Dispozitivul parascantei nu trebuie sa prezinte crapaturi sau gauri. Inlocuiti-l, daca este necesar.

4. Reinstalati dispozitivul.
5. Reatasati carcasa de protectie.

## 8. TRANSPORT / DEPOZITARE

**8.1.** La transportarea generatorului, setati robinetul de combustibil in pozitia OFF si mentineti motorul in pozitie orizontala, pentru a evita scurgerea combustibilului.

**8.2.** Inainte de depozitarea unitatii pentru o perioada extinsa:

1. Asigurati-va ca zona de depozitare nu prezinta umiditate in exces si praf.
2. Goliti rezervorul de combustibil intr-un recipient special pentru benzina:
  - a) Deschideti carcasa de protectie.
  - b) Deschideti robinetul de combustibil si slabiti surubul pentru drenaj al carburatorului. Goliti rezervorul intr-un recipient de benzina corespunzator.
  - c) Strangeti surubul carburatorului, inchideti robinetul si carcasa de protectie.
3. Reincarcati acumulatorul o data pe luna.
4. Schimbati uleiul.

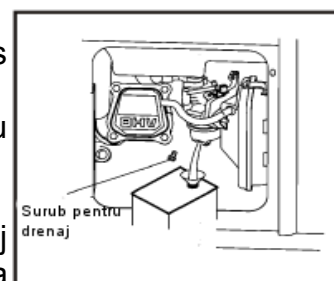
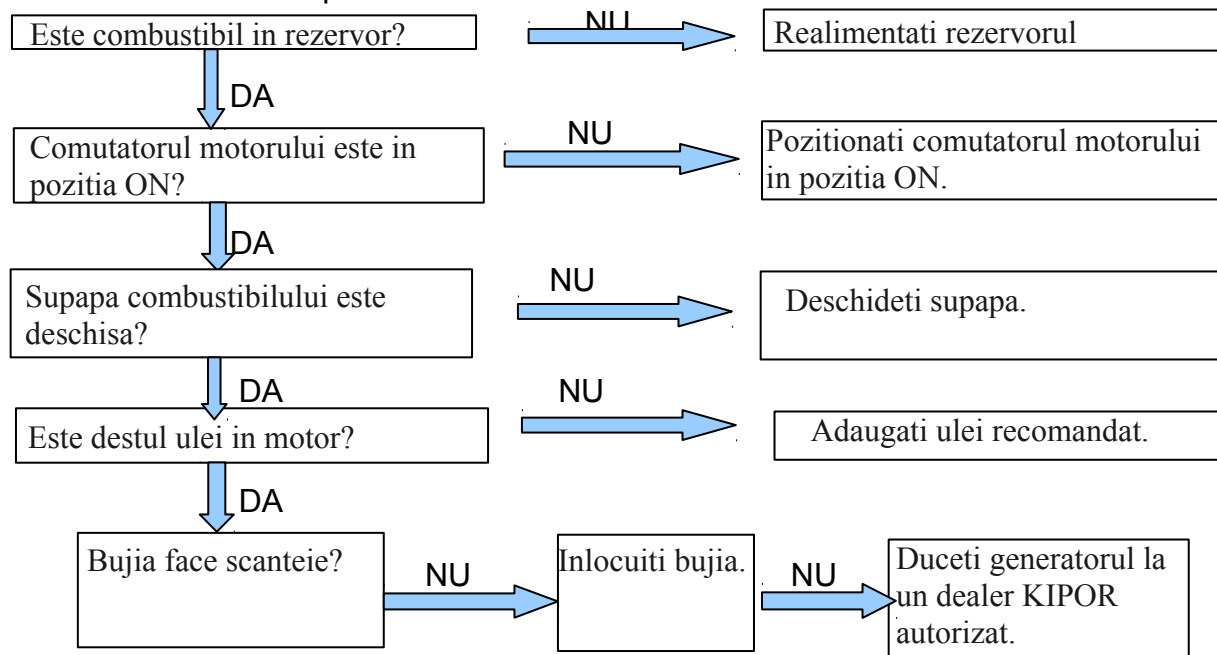


Fig. 18

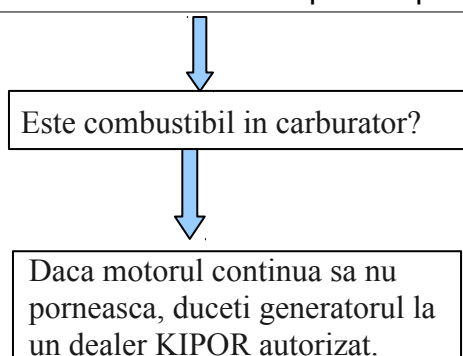
5. Îndepătați bujia și turnați 10-15g de ulei curat în cilindru. Clatinați de câteva ori generatorul pentru a distribui uleiul uniform în cilindru. Montați bujia.
6. Trageți ușor cablul demarorului până când simțiți o rezistență. Aceasta închide supapele și le protejează de praf și de coroziune.  
Depozitarea generatorului în această poziție va ajuta la protejarea pieselor interne.

## 9. PROBLEME TEHNICE

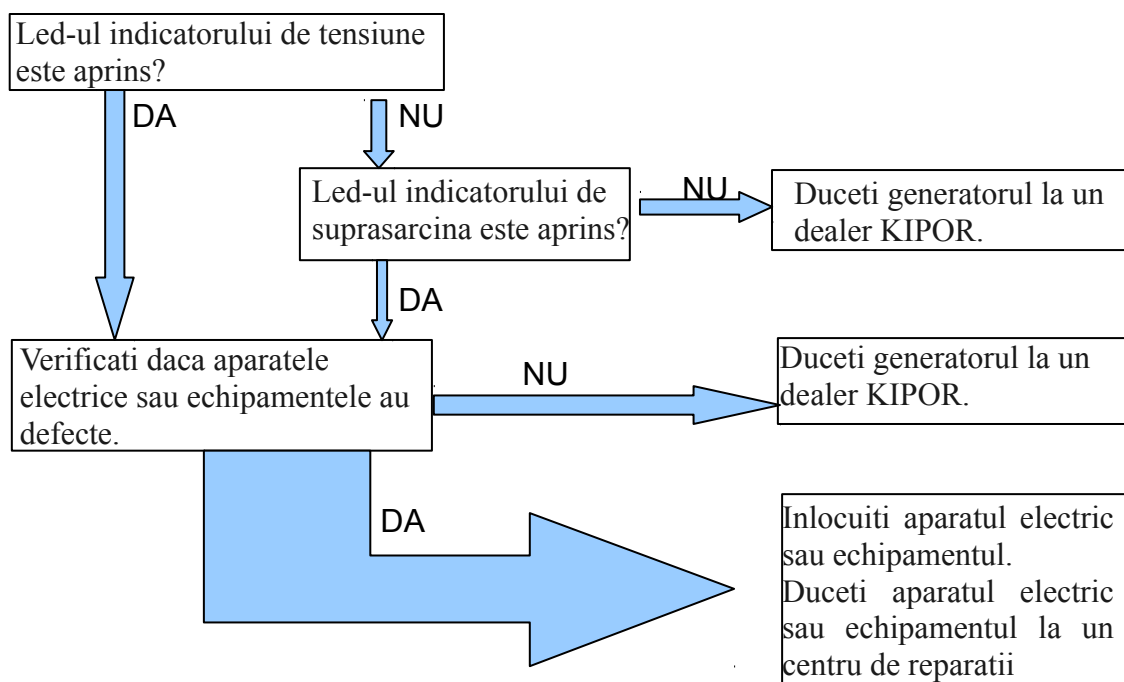
Când motorul nu pornește:



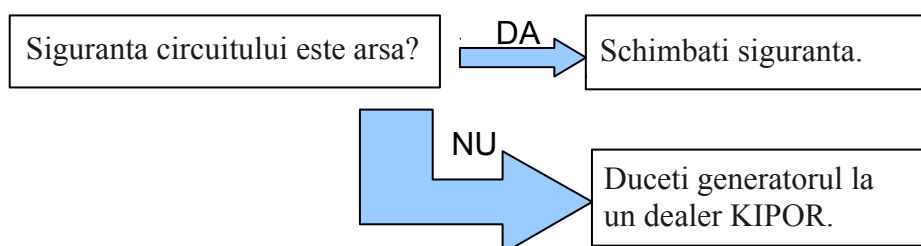
**⚠️ AVERTISMENT:** Asigurați-vă că nu este combustibil varsat în jurul bujiei. Combustibilul varsat se poate aprinde.



Echipamentul electric nu functioneaza:



Nu este tensiune la priza DC:



## 10. SPECIFICATII

Model	IG3000
Frecventa nominala (Hz)	50
Voltajul nominal (V)	230
Curentul nominal (A)	12.2
Turatie nominala (rpm)	3600
Iesire (kVA)	2.8
Putere maxima (kVA)	3

### Iesire DC

Iesire curent continuu	12V-5A
Siguranta	Disponibil
Intrerupator electric	Fara
Numar faze	Monofazat

**Motor**

Tip model	KG205GETi
Tip motor	1 cilindru, 4 timpi, racire cu aer, OHV, benzina
Capacitate cilindrica (Alezaj x Cursa)	196ml (68 X 54mm)
Rata de compresie	8.5:1
Putere maxima [kW/(r/min)]	4.0/3600
Sistem de aprindere	T.C.I.
Tip bujie	WR7DC
Sistem de pornire	La sfoara / electric
Combustibil	Benzina fara plumb
Consum combustibil (g/kWh)	395
Tip ulei	SAE 10W-40, 15W-40

Capacitate rezervor (L)	13
Autonomie (ore) (putere nominala)	6.7
Nivel zgomot – putere acustica (dB)	93.57 – 95.00*
Dimensiuni (LxIxh)(mm)	IG3000: 686 X 425 X 495
Greutate (kg)	IG3000: 60

\*La valorile declarate trebuie luata in considerare o valoare de incertitudine datorata variatiei de productie si procedurilor de masurare. Nivelul puterii acustice a fost determinat conform Directivei 2000/14/CE, anexa VI.

## 11. DIAGRAMA ELECTRICA

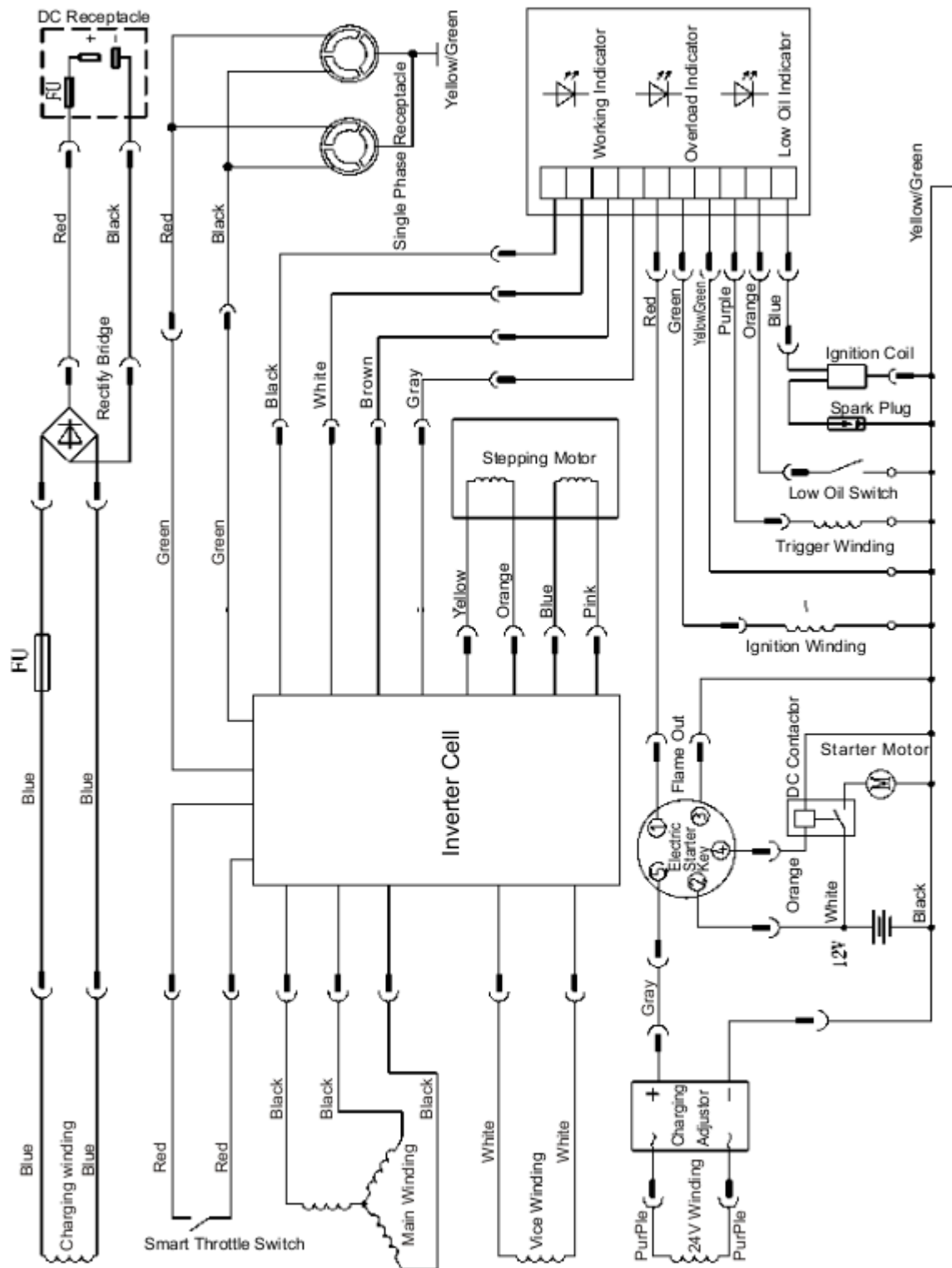
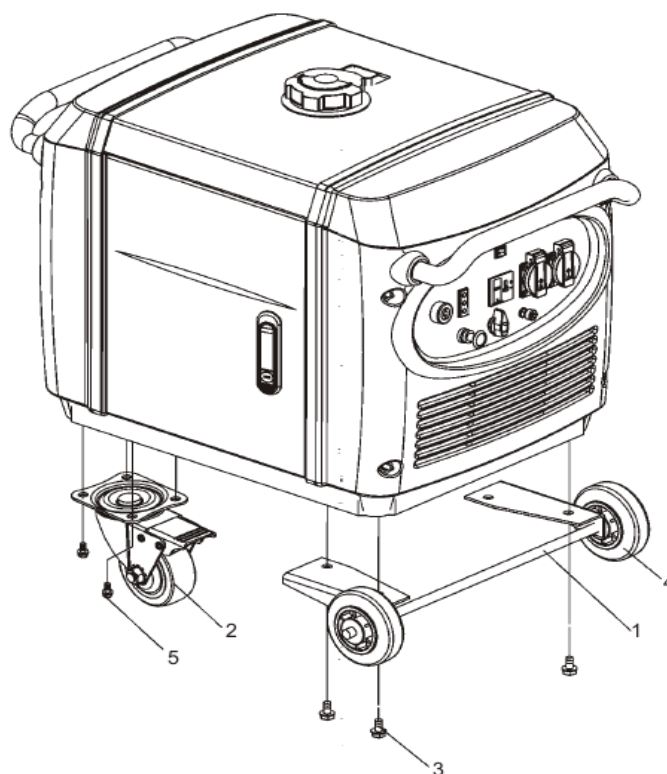


Fig.19 IG3000 Wiring diagram

## 12. KIT LANTERNA

Instructiuni de montaj pentru: IG3000



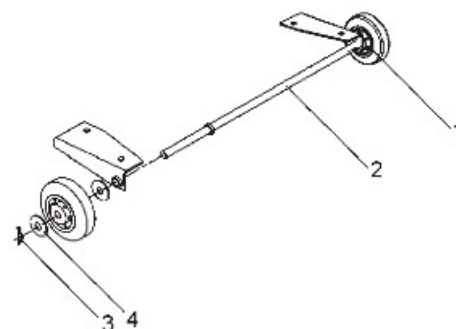
- 1. Ax
- 2. Roata pivotanta de 2.5 inci
- 3. Surub M6X16
- 4. Roata
- 5. Surub M6X16

Unitatea este livrata cu suportul de cauciuc deja instalat. Daca doriti sa instalati kitul de transport, respectati urmatoarea procedura:

A) Instalati ansamblul rotii.

- a) Puneti cate o saiba de siguranta de fiecare parte a rotii.
- b) Strangeti cu un sift de cuplare.

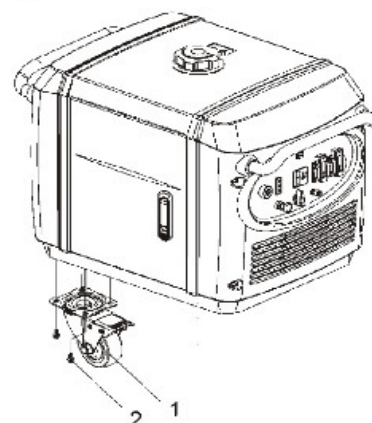
- 1. Roata
- 2. Ax
- 3. Sift de cuplare
- 4. Saiba de siguranta



A) Blocati roata pivotanta

- a) Aliniati rotile pivotante cu sasiul generatorului.
- b) Strangeti cu suruburi M6X16.

- 1. Roti pivotante de 2.5 inci.
- 2. Surub M6X16.



## 13. ANEXA

### 1. Alegerea cablului electric

Alegerea cablului electric depinde de curentul admisibil al cablului si de distanta dintre sarcina si generator. Sectiunea cablului trebuie sa fie suficient de mare.

Daca curentul din cablu este mai mare decat cel admis, acesta se va arde. Daca cablul este lung si subtire, tensiunea de intrare a aparatului electric nu va fi suficienta, determinand ca generatorul sa nu porneasca. In urmatoarea formula puteti calcula valoarea potentialului "e":

$$\text{Potential (v)} = 1/58 * \text{Lungime/Aria sectiunii} * \text{Curent (A)} * \sqrt{3}$$

Relatiile intre curentul admis, lungimea si aria sectiunii cablului de izolatie (monofilar, multifilar) sunt dupa cum urmeaza:

Presupunand ca tensiunea utilizate este 220V si potentialul sub 10V.

#### Cablul monofilar

sectiune mm<sup>2</sup>

Lungime	50m	75m	100m	125m	150m	200m
<b>Curent</b>						
<b>50A</b>	8	14	22	22	30	38
<b>100A</b>	22	30	38	50	50	60
<b>200A</b>	60	60	60	80	100	125
<b>300A</b>	100	100	100	125	150	200

#### Cablul multifilar

sectiune mm<sup>2</sup>

Lungime	50m	75m	100m	125m	150m	200m
<b>Curent</b>						
<b>50A</b>	14	14	22	22	30	38
<b>100A</b>	38	38	38	50	50	60
<b>200A</b>	38x2	38x2	38x2	50x2	50x2	50x2
<b>300A</b>	60x2	60x2	60x2	60x2	80x2	100x2

### 2. Tabel cu coeficientul modificat al puterii conditionate de ambient

Conditii pentru puterea de iesire nominala a generatorului:

Altitudine: 0m

Temperatura ambiantei: 25°C

Umiditatea relativa: 30%

Coeficientul modificat al ambientului: C (Umiditatea relativa: 30%)

Altitudine (m)	Temperatura ambiantei (°C)				
	25	30	35	40	45
0	1	0.98	0.96	0.93	0.9
500	0.93	0.91	0.89	0.87	0.84
1000	0.87	0.85	0.82	0.8	0.78
2000	0.75	0.73	0.71	0.69	0.66
3000	0.64	0.62	0.6	0.58	0.56
4000	0.54	0.52	0.5	0.48	0.46

**Nota:** Cand umiditatea relativa este 60%, coeficientul modificat este C-0.01

Cand umiditatea relativa este 80%, coeficientul modificat este C-0.02

Cand umiditatea relativa este 90%, coeficientul modificat este C-0.03

Cand umiditatea relativa este 100%, coeficientul modificat este C-0.04

Exemplu:

In momentul in care puterea nominala a generatorului este  $P_N=5KW$ , altitudinea este 1000m, temperatura este 35°C, umiditatea relativa este 80%, puterea nominala a generatorului este:

$$P=P_N*(C-0.02)=5*(0.82-0.02)=4KW$$

**WWW.KIPOR.COM**

**KIPOR®**

**WUXI KIPOR POWER CO., LTD.**

Address: Beside Jingyi Rd, Third-stage Development Section of  
Wangzhuang Industry Area, Wuxi High &  
New Technology Industry Development Zone.

TEL: 0086-510-85205041

FAX: 0086-510-85203796

E-MAIL: kipor@kipor.com